65589 65589 65589 65589 65589 65589



ASME A112.18.1 / CSA B125.1
ICC/ANSI A117.1

Model/Modelo/Modèle
B4310LF
Series/Series/Seria

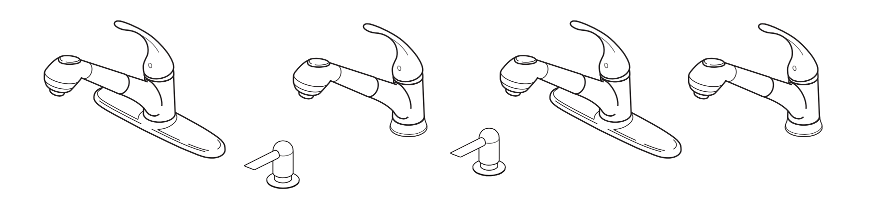
Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

SINGLE HANDLE PULL-OUT KITCHEN FAUCET

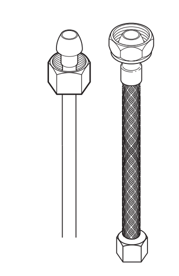
LLAVE DE UNA MANIJA DE MANGUERA DESLIZABLE PARA COCINA CON ROCIADOR

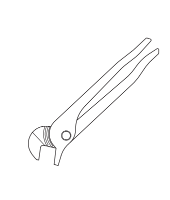
ROBINET MONOCOMMANDE À BEC RÉTRACTABLE POUR ÉVIER DE CUISINE

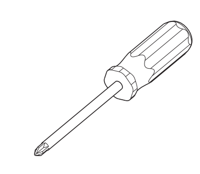
65589 65589 65589 65589 65589 65589

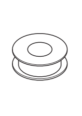


You may need/Usted puede necesitar/ Articles dont vous pouvez avoir besoin:

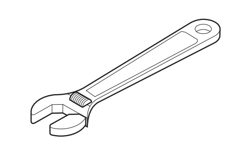












For easy installation of your Delta faucet you will need:

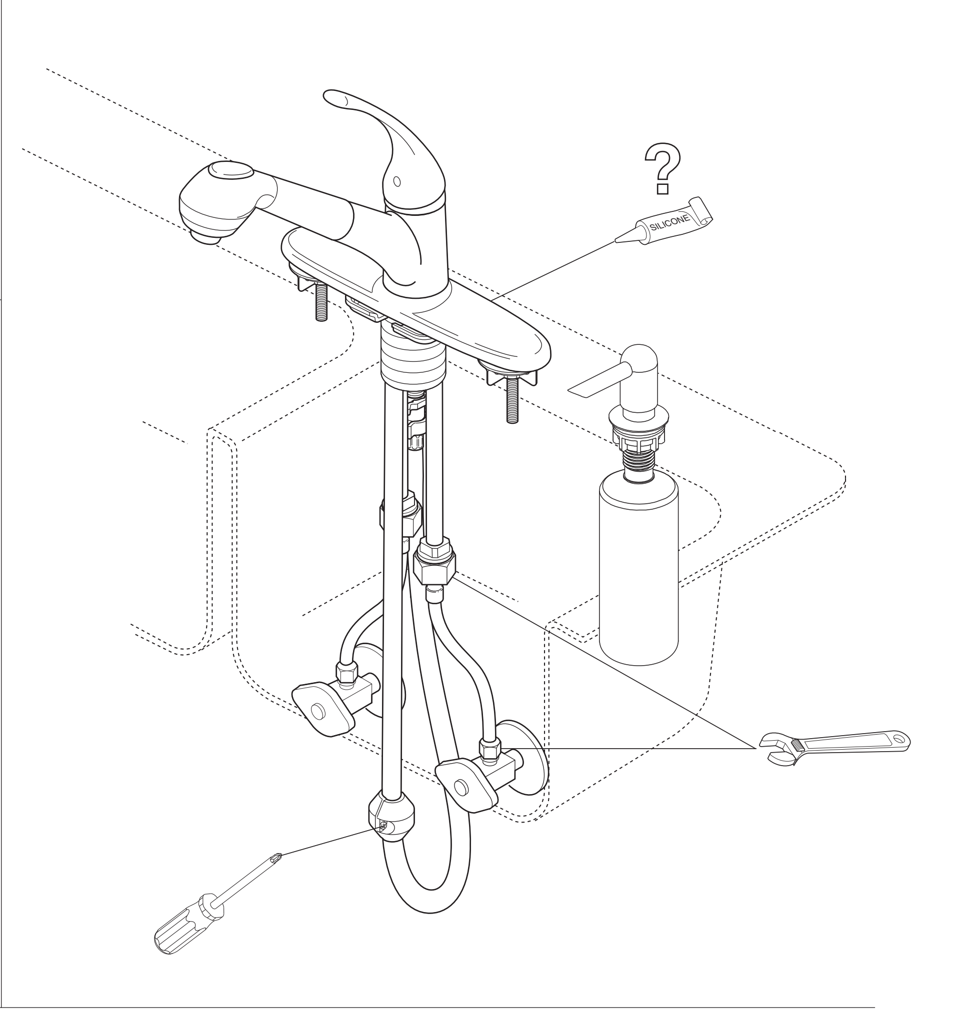
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

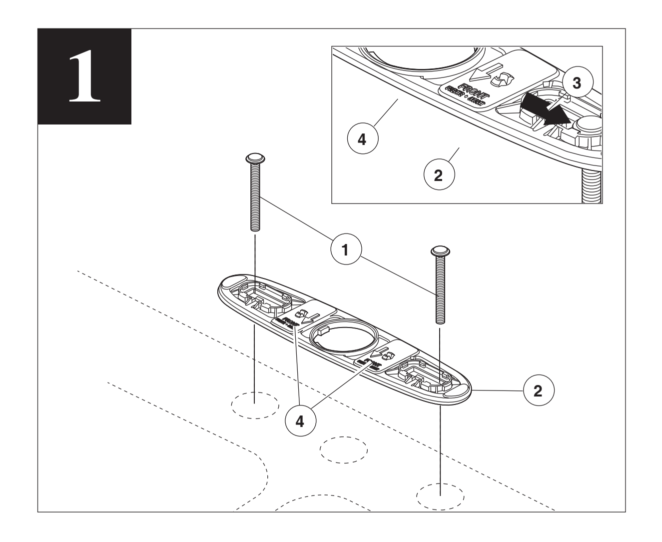
Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

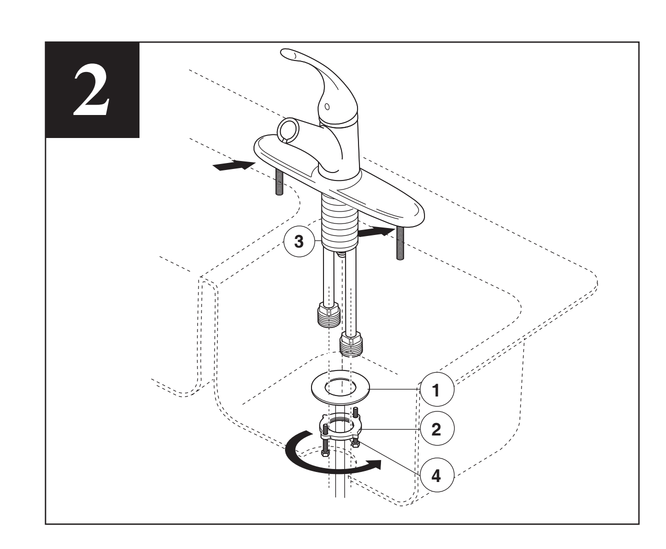
- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

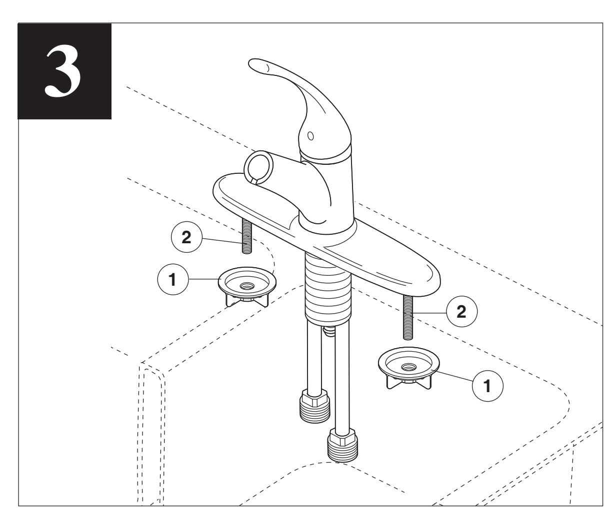
Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

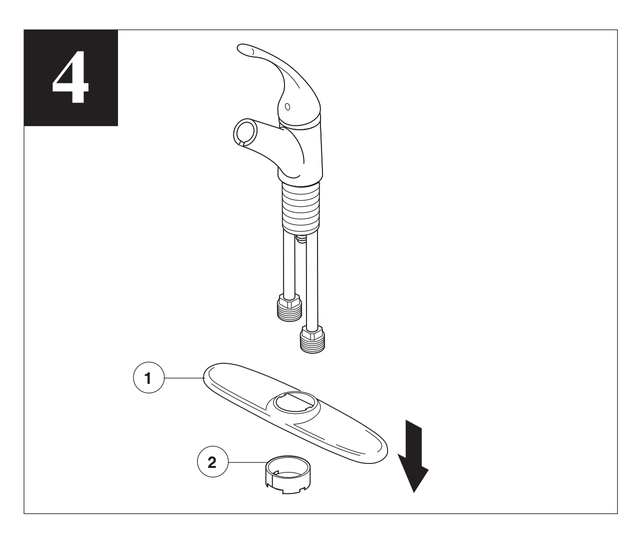
- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débuter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.











1. For Deck Mount Style (Steps 1-3)
Shut off water supplies. Remove old faucet. Insert bolts (1) into baseplate (2). Slide the bolts to sides of baseplate until they lock under tabs (3). Place baseplate on deck with “front” (4) facing the sink.
Option: If sink is uneven, use silicone under the baseplate (2).

3. Install locknuts (1) onto threaded shanks (2) and hand-tighten. No wrench is required.

2. Set new faucet into place over baseplate. Push faucet as far back on sink as possible. Secure with washer (1) & threaded bracket (2). Hand tighten bracket (2) onto shank (3). Lock bracket into position by tightening screws (4).

4. For Center Mount Style (Steps 4-6)
Using a wrench, remove base ring (2), and escutcheon (1).

1. Para el Estilo de Instalación en Bordes(Pasos 1-3)
Cierre los suministros de agua. Quite la llave de agua vieja. Introduzca los pernos (1) en la chapa de base (2). Deslice los pernos hacia los lados de la chapa de base hasta que queden fijos por debajo de las lengüetas (3). Coloque la chapa de base en el borde con el frente (4) hacia el fregadero.
Opción: Si el lavamanos está desnivelado, utilice silicóndebajo del base (2).

3. Atornille las contratuercas (1) sobre las espigas roscadas (2) y apriételas a mano. No se requiere llave de tuerca.

2. Coloque la llave de agua sobre la chapa de base. Empuje la llave de agua lo más que pueda hacia atrás. Fije las válvulas extremas con las arandelas (1) y los soportes enroscados (2). Aprietea mano los soportes (2) en la espiga (3). Entrabe los soportes en su posición (4) apretando los tornillos.

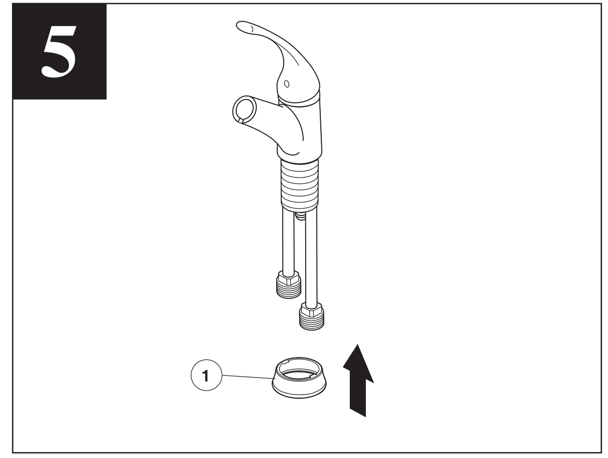
4. Para Estilo de Montura en un Agujero Central (Pasos 4-6)
Usando una llave de tuercas, quite, el anillo de la chapa base (2), y elchapetón (1).

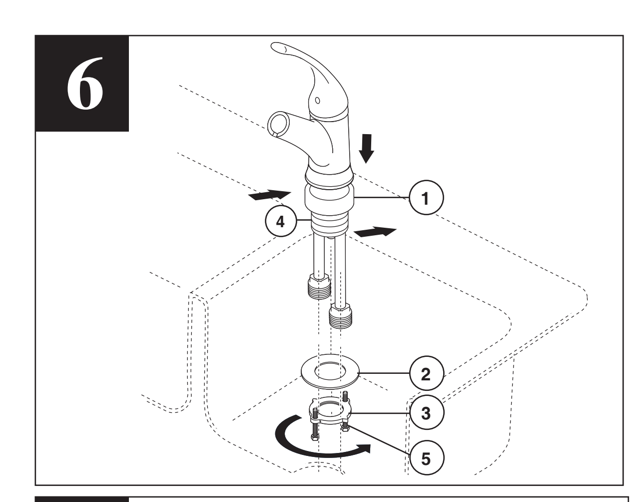
1. Montage avec la plaque de finition (Étapes 1-3)
Interrompez l’arrivée d’eau chaude et d’eau froide. Enlevez le vieux robinet. Introduisez les boulons (1) dans la plaque de base (2). Faites glisser les boulons vers les côtés de la plaque de base jusqu’à ce qu’ils se bloquent sous les pattes (3). Placez la plaque de base sur la plage de manière que son bord "avant" (4) se trouve face à l’évier.
Option: Si la surface dulavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le base (2).

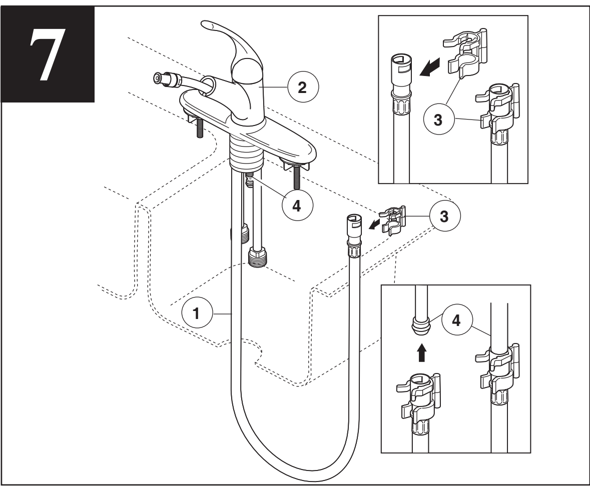
3. Puis montez les écrous freinés (1) sur les tiges filetées (2) et serrez-les à la main. Vous n’avez pas besoin d’une clé.

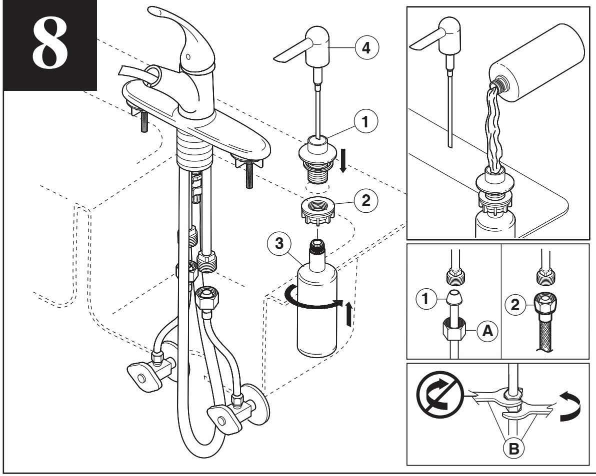
2. Placez le nouveau robinet sur la plaque de base. Poussez le robinet vers l’arrière de l’évier autant que possible. Fixez les soupapes avec les rondelles (1) et les fixations filetées (2).Vissez les fixations (2) à la main sur l’entrée d’eau (3). Bloquez les fixations en place en serrant les vis (4).

4. Montage avec la rosace (Étapes 4-6)
À l’aide d’une clé, enlevez, l’anneau inférieur (2) et la rosace (1).









5. Install round escutcheon (1).

7. Pass hose (1) through faucet (2). Snap clip (3) to hose. Be sure clip is oriented as illustrated. Attach hose by firmly pushing onto faucet outlet (4) (at back of valve) until it clicks.

6. **Shut off water supplies.** Remove old faucet. Insert faucet through gasket (1) and mounting hole in sink. Push faucet as far back on sink as possible. **Option: If sink is uneven, use silicone under the gasket (1).** Secure end valves with washers (2) & threaded brackets (3). Hand tighten brackets (3) onto shank (4). Lock brackets into position by tightening screws (5).

8. **CONNECT TO WATER SUPPLIES (HOOK-UPS NOT PROVIDED).**
WARNING: Do not remove check valve assemblies during installation.
Determine which type of connection you will be making.
(1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (A) or (2) 1/2" I.P.S faucet connectors.
Important: When making connections be sure to use two wrenches when tightening (B). Do not overtighten.
For model with soap dispenser: Insert body assembly (1) through selected hole in sink. Secure body assembly to sink with nut (2). From under the sink screw the bottle (3) onto the body assembly shank. Insert pump (4) down into the body assembly.
NOTE: To fill, lift the head and pump assembly out of the bottle and pour not more than 8 oz. into bottle.

5. Instale el chapetón redondo (1).

7. Pase la manguera (1) a través de la llave/grifo (2). Coloque el gancho (3) en la manguera. Asegúrese que el gancho esté en la misma dirección según ilustrado. Conecte la manguera firmemente empujando por la salida de la llave de agua/grifo (4) (en la parte posterior de la válvula) hasta que suene clic.

6. **Cierre los suministros de agua.** Quite la llave de agua vieja. Introduzca la llave de agua por el empaque (1) y por el agujero para la instalación en el fregadero. Empuje la llave de agua lo más que pueda hacia atrás. **Opción: Si el lavamanos está desnivelado, utilice silicóndebajo del empaque (1).** Fije las válvulas extremas con las arandelas (2) y los soportes enroscados (3). Apriete a mano los soportes (3) en la espiga (4). Entrabe los soportes en su posición (5) apretando los tornillos.

8. **CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA. (LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).**
PRECAUCIÓN: No quite la válvula de control durante la instalación. Determine que tipo de conexión usted va a hacer.
(1) Tubos montantes de nariz redondeada (tubería de cobre de 3/8" D.E.) con tuercas de acoplamiento (A), o
(2) conectadores de llave I.P.S. de 1/2".
Importante: Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete (B). No apriete demasiado.
Para modelo con dispensador de jabón. Introduzca el ensamble del cuerpo (1) a través del hoyo seleccionado en el fregadero. Asegure el ensamble de cuerpo al lavabo con tuerca (2). Debajo el lavabo, atornilla la botella (3) a la caña de ensamble de cuerpo. Inserte bomba (4) dentro el ensamble de cuerpo.
NOTA: Para llenar, saque el ensamble de bomba y cabeza de bottela y vierta un máximo de 8 oz. en labotella.

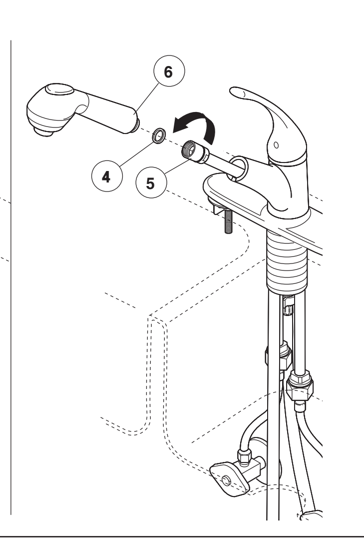
5. Installez la rosace (1).

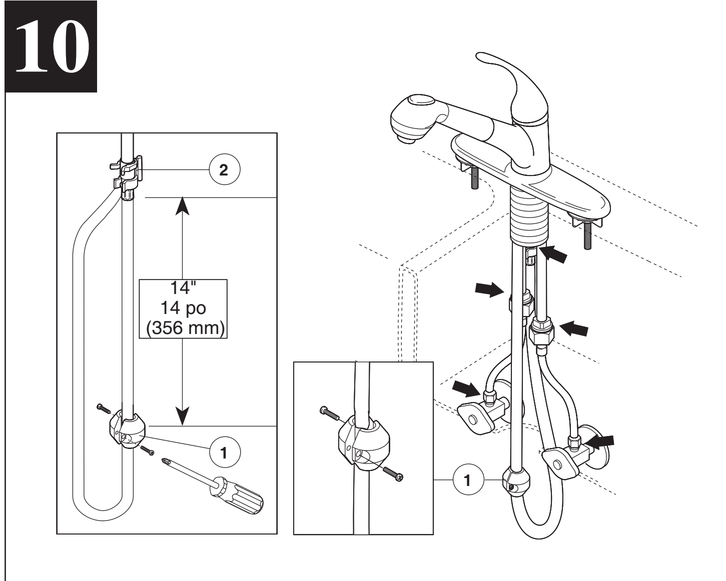
7. Introduisez le tuyau souple (1) dans le robinet (2). Fixez l’agrafe au tuyau souple (3). Assurez-vous que l’agrafe est orientée comme le montre la figure. Raccordez le tuyau souple en le poussant fermement sur la sortie du robinet (4) au dos de la soupape jusqu’à ce qu’un déclic se produise.

6. **Interrompez l’arrivée d’eau chaude et d’eau froide.** Enlevez le vieux robinet. Introduisez le robinet dans le joint (1) et le trou de montage dans l’évier. Poussez le robinet vers l’arrière de l’évier autant que possible. **Option: Si la surface dulavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint (1).** Fixez les soupapes avec les rondelles (2) et les fixations filetées (3). Vissez les fixations (3) à la main sur l’entrée d’eau (4). Bloquez les fixations en place en serrant les vis (5).

8. **RACCORDEZ L’APPAREIL À LA TUYAUTERIE (RACCORDS NON FOURNIS).**
MISE EN GARDE : N’enlevez pas le clapet anti-retour pendant l’installation.
Vous pouvez utiliser l’un ou l’autre des modes de branchement suivants:
(1) Tubes-raccords à extrémité arrondie (tube de cuivre 3/8 po d.e.) avec écrous de raccordement (A) ou,
(2) raccords 1/2 po IPS pour robinetterie.
Important: Utilisez deux clés pour serrer les raccords (B). Prenez garde de trop serrer.
Modèle avec distributeur de savon: Introduisez le corps (1) dans le trou approprié de l’évier. Fixez le corps à l’évier à l’aide de l’écrou (2). Par le dessous de l’évier, vissez la bouteille (3) sur le manchon du corps. Introduisez la pompe (4) dans le corps.
NOTE: Pour remplir la bouteille, soulevez la tête avec la pompe et versez au plus 8 onces de liquide dans la bouteille.







9. Pull the hose assembly (1) out of the spout and be sure to hold the end of the hose down into the sink. Turn faucet handle (2) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute. Place gasket (4) into hose nut (5). Thread the hose nut onto the wand assembly (6) hand tight.

10. Attach zinc weight (1) to hose assembly at least 14" from hose fitting (2). Adjust zinc weight for easier hose return. Make sure copper inlet tubes do not interfere with spray hose assembly. Hose assembly should pull freely through spout hub.
Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.
Check all connections at arrows for leaks.

9. Hale el ensamble de la manguera (1) fuera del tubo de salida y asegúrese de sujetar el extreme de la manguera hacia abajo en el fregadero. Gire la manija delallave/grifo (2) a la posición completamente abierta en la posición mixta. Abra los suministros del agua caliente y de la fría (3) y deje correr el agua por las líneas por un minuto. Coloque el empaque (4) en la tuerca de la manguera (5). Enrosque la tuerca de la manguera en la manija (6) y apriete a mano.

10. Conecte la pesa de cinc (1) a la manguera no menos de 14" del accesorio de ésta (2). Ajuste la pesa de cinc para obtener un retorno más fácil de la manguera. Asegúrese que los tubos de cobre de admisión no interfieran con la manguera del rociador. La manguera puede ser halada libremente a través de la pieza en forma de cubo.
Importante: Esto limpia cualquier escombro que pudiera causar daño a las partes internas.
Examine si hay filtraciones en todas las conexiones según señaladas con las flechas.

9. Tirez le tuyau souple (1) à l'extérieur du bec et tenez-en l'extrémité dans l'évier. Placez la manette du robinet (2) en position de débit maximal d'eau chaude et d'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (3) et laissez l'eau s'écouler une minute pour évacuer les corps étrangers. Placez le joint (4) dans l'écrou du tuyau souple (5). Vissez l'écrou à la poignée du bec (6). Serrez-le à lamain.

10. Fixez la masselotte en zinc (1) au tuyau souple à au moins 14 po du raccord du tuyau (2). Sélectionnez la position de la masselotte de manière qu'elle facilite la rentrée du tuyau souple. Assurez-vous que les tubes d'arrivée d'eau en cuivre ne gênent pas le mouvement du tuyau souple du bec. Le tuyau souple doit être facile à extraire du support du bec.
Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.
Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords là où se trouvent les flèches.

Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

When replacing a part, follow the illustrated instructions provided on the back of the Repair Part Kit.

If faucet leaks from under handle:
Remove Handle and tighten Adjusting Ring (1).

If leak persists:
Replace Cam & Packing (2) and Ball Assembly (3).

If faucet leaks from spout:
Replace Seats & Springs (4).

If faucet leaks from quick connect connection:
Replace O-Ring (5).

If faucet exhibits very low flow:
A. Remove and clean Aerator (6), or
B. Clean Seats and Springs (4) of any debris.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Cuando reemplace una pieza, siga las instrucciones ilustradas proporcionadas en la parte de atrás del Equipo de Reparación de Piezas.

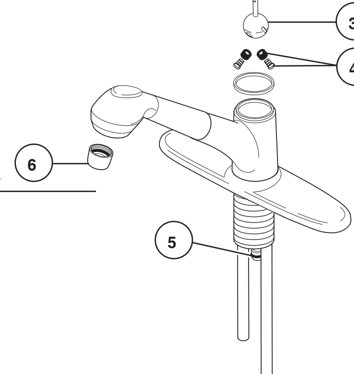
Si la llave tiene filtraciones desde la parte debajo de la manija:
Quite la Manija y apriete el Anillo de Ajuste (1).

Si la fuga persiste:
Reemplace Leva y Empaque (2) y Ensamble de la Bola (3).

Si la llave tiene fugas en la salida:
Reemplace los Asientos y Resortes (4).

Si la llave tiene fugas en conexión de rápida:
Reemplace el Anillo "O" (5).

Si la llave muestra un flujo muy bajo:
A. Quite y limpie el Aireador (6), o
B. Limpie los Asientos y Resortes (4) de cualquier escombro.



Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Pour remplacer une pièce, veuillez suivre les instructions à l'endos du kit de réparation.

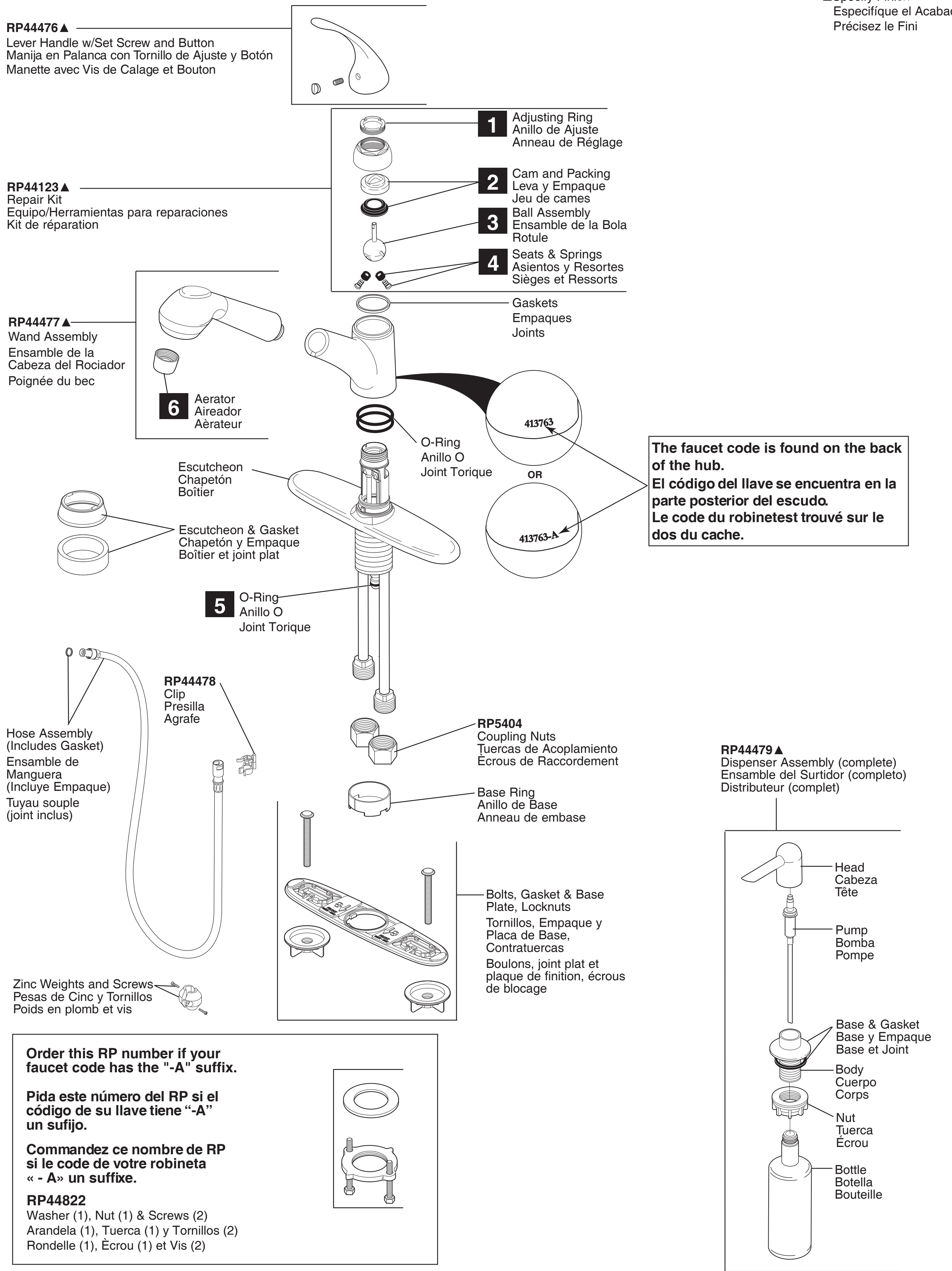
Le robinet fuit par le dessous de la poignée:
Retirez la poignée et serrez l'anneau de réglage (1).

Si la fuite persiste :
Remplacez jeu de cames (2) et la bille (3).

Si le robinet fuit à la sortie du bec :
Remplacez les sièges et les ressorts (4).

Si le robinet fuit par le raccord rapide :
remplacez le joint torique (5).

Si le débit du robinet est très faible :
A. Enlevez et nettoyez l'aérateur (6), ou
B. Enlevez tout dépôt aux sièges et les ressorts (4).


▲Specify Finish
Especifíque el Acabado
Précisez le Fini
RP44476▲
Lever Handle w/Set Screw and Button
Manija en Palanca con Tornillo de Ajuste y Botón
Manette avec Vis de Calage et Bouton
1
Adjusting Ring
Anillo de Ajuste
Anneau de Réglage
RP44123▲
Repair Kit
Equipo/Herramientas para reparaciones
Kit de réparation
2
Cam and Packing
Leva y Empaque
Jeu de cames
3
Ball Assembly
Ensamble de la Bola
Rotule
4
Seats & Springs
Asientos y Resortes
Sièges et Ressorts
Gaskets
Empaques
Joints
RP44477▲
Wand Assembly
Ensamble de la
Cabeza del Rociador
Poignée du bec
6
Aerator
Aireador
Aèrateur
413763
O-Ring
Anillo O
Joint Torique
OR
413763-A
The faucet code is found on the back of the hub.
El código del llave se encuentra en la parte posterior del escudo.
Le code du robinetest trouvé sur le dos du cache.
Escutcheon
Chapetón
Boîtier
Escutcheon & Gasket
Chapetón y Empaque
Boîtier et joint plat
5
O-Ring
Anillo O
Joint Torique
RP44478
Clip
Presilla
Agrafe
Hose Assembly
(Includes Gasket)
Ensamble de
Manguera
(Incluye Empaque)
Tuyau souple
(joint inclus)
RP5404
Coupling Nuts
Tuercas de Acoplamiento
Ècrous de Raccordement
RP44479▲
Dispenser Assembly (complete)
Ensamble del Surtidor (completo)
Distributeur (complet)
Base Ring
Anillo de Base
Anneau de embase
Head
Cabeza
Tête
Bolts, Gasket & Base
Plate, Locknuts
Tornillos, Empaque y
Placa de Base,
Contratuercas
Boulons, joint plat et
plaque de finition, écrous
de blocage
Pump
Bomba
Pompe
Zinc Weights and Screws
Pesas de Cinc y Tornillos
Poids en plomb et vis
Base & Gasket
Base y Empaque
Base et Joint
Body
Cuerpo
Corps
Nut
Tuerca
Écrou
Bottle
Botella
Bouteille
Order this RP number if your faucet code has the "-A" suffix.
Pida este número del RP si el código de su llave tiene "-A" un sufijo.
Commandez ce nombre de RP si le code de votre robineta « - A» un suffixe.
RP44822
Washer (1), Nut (1) & Screws (2)
Arandela (1), Tuerca (1) y Tornillos (2)
Rondelle (1), Ècrou (1) et Vis (2)

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Backflow Protection System

Your Delta® Faucet pull-out spout incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Sistema de protección contra el contraflujo

Su llave de agua tipo deslizable Delta ® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canada) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Système anti-refoulement

Votre robinet Delta ®à bec rétractable est muni d'un système anti-refoulement qui a été éprouvé conformément aux exigences des normes ASME A112.18.3 *et* ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Il comprend deux clapets certifiés, montés en série, qui fonctionnent séparément. Ces clapets font partie intégrante de la poignée du bec et ils ne peuvent faire l'objet d'un entretien.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défectuosités de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.
Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.
Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une grantie étandue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.
Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.
La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.